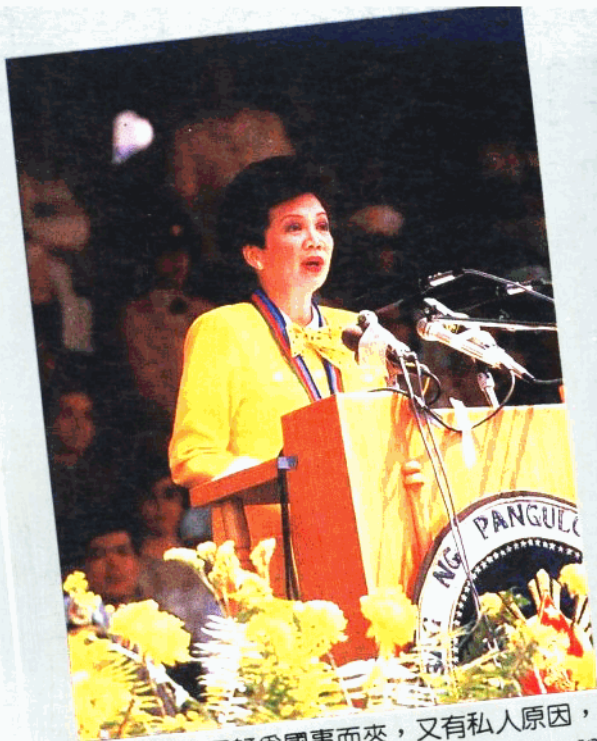




我到中國既為國事而來，又有私人原因，
因為我既是菲律賓國家元首，在某種意義上說
也是鴻漸村的女兒。

我的家史同許多菲律賓人一樣，是從這裏
開始的……

——科拉松·阿基諾總統
在鴻漸村廣場的講話

14 文學世界

國際書號：ISBN-962-7348-08-2

定價：港幣25元

· 張永和著 ·

科拉松 · 阿基諾傳

匯信出版社出版

科拉松·阿基諾傳

作者：張永和

出版者：匯信出版社有限公司

香港告士打道一〇九號一三〇三室

電話：五七五二〇一八

圖文傳真：八三四五四四五

電腦排版：勁華文化服務社

印刷：勁華印刷廠

香港九龍觀塘偉業街一六號

電話：三四一八三九三

發行者：匯信出版社有限公司

版次：初版，香港一九九一年十月

國際書號：ISBN 962 734 108 2

定價：港幣二十五元

版權所有・翻印必究

目次

一 《溪溝含蕩漾・海上日高明》

莊 焰

七 科拉松・阿基諾傳

張永和

七 第一章 會見鄧小平

一六 第二章 母親的心

二六 第三章 大海彼岸

三五 第四章 初到馬尼拉

四四 第五章 許寰哥家族

五三 第六章 《大衛的凱歌》

六三 第七章 首次握手

七三 第八章 雪飄紐約

八二 第九章 露西塔月夜

九二 第十章 第一吻

九九 第十一章 情書戰役

一〇九 第十二章 路遇未來總統

一一八 第十三章 海灣別墅的笑聲

一二七 第十四章 在阿拉雅特大山中

一三八 第十五章 總統證婚

一四九 第十六章 美國蜜月

一五九 第十七章 市長夫人

一七〇	第十八章	關於生命粒子的後勁	
一七九	第十九章	華盛頓啤酒的後勁	
一八八	第二十章	在馬科斯別墅裏	
一九六	第二十一章	時代的人	
二〇五	第二十二章	生命誠可貴	
二一六	第二十三章	伊梅爾達	
二二八	第二十四章	團圓在波斯頓	
二三七	第二十五章	神秘的時刻	
二四八	第二十六章	馬尼拉槍聲	
二五九	第二十七章	尼奧的幽靈	
二六九	第二十八章	「科麗必勝！」	
二七八	第二十九章	阿基諾衝擊波	
二八八	第三十章	新的紀元	
二九八	第三十一章	鴻漸村魂	
三〇八	第三十二章	迎接太平洋世紀	
三二〇	後記	關於《科拉松·阿基諾傳》的創作	張永和
三二五	隔海呼喚鄉情		潘亞曦

溪濤含蕩漾

海上日高明

莊焰

時值新春，氣象萬千，大江南北，盛傳着喜人信息。我信手翻開一九九一年三月一日北京「華聲報」和四月四日菲律賓「世界日報」。讀罷香港文藝評論家蔡冬雪先生寫的文章「中菲友誼的贊歌」，對福建歸僑作家張永和先生新著長篇傳記「科拉松·阿基諾傳」作了熱情而又中肯的評論，不由又勾起我對第二故鄉菲律賓的美好回憶，心潮如同巴克山塞飛瀑（注一），激動不已。

在西太平洋，有一個由七千多個島嶼組成的國家，長滿郁郁蔥蔥的林木，宛如顆顆晶瑩的翡翠，星羅棋佈地鑲嵌在萬頃碧波中。這就是被譽為「東方海上明珠」的群島之國菲律賓共和國。

五十四年前爲了反對法西斯侵略，我決然離開了這個美麗的第二故鄉，回到了抗日烽煙瀰漫的祖國，走遍了大江南北，天涯海角，奔波在多姿多彩的人生征途上。七十年代初，雖然中菲兩國尚未正式建交，但朋友往來頗密切，記得當聯合國恢復中國在聯合國的合法席位不久，當時菲律賓外交部長羅慕洛將軍曾當面向我表示「這是你的驕傲，也是我的驕傲。」這說得多麼親切啊。我深深感到，菲律賓人民是偉大的人民，有着光輝的歷史文明，他們爲爭取民族獨立、建設民主和平的社會政治、發展民族經濟、進行了長期的

鬥爭，取得了一個又一個勝利。

中菲兩國人民有着悠久的傳統友誼。早在隋唐時代，中菲就開始了貿易往來。到了明代，兩國間的經濟、文化往來更加頻繁。據歷史學家考證，菲律賓的不少蔬菜是以漢名稱呼的，而現有涉及我國的番薯則是從菲律賓傳入的。兩國人民的友誼源遠流長。明代大航海家鄭和下西洋時，他的隨員弗信就面對東方明珠，賦詩贊頌菲律賓：

美哉麻逸國，
山峻地寬平。
尚節心無異，
耕田谷倍登。
檳榔黃咀嚼，
玳瑁照晶瑩。
布染花生采，
糖香酒自清。
溪濤含蕩漾，
海上日高明。

今天的菲律賓，在科拉松、阿基諾總統的領導下，歷經風風雨雨，致力於發展經濟，在和平共處五項原則的基礎上加強與中國和世界各國的關係，正同亞太地區人民一起，滿懷信心地迎接「太平洋世紀」的到來。在三十多萬平方公里的國度裏，依然是糖香酒清、溪濤蕩漾，而且他的美麗富饒遠勝當年。

我記得，一九八九年十月三十日菲律賓出版的「世界日報」，大字標題「福建歸僑作家張永和寫成「科拉松、阿基諾傳」」報道了張永和先生繼出版長篇傳記「胡文虎傳」、「李登輝傳」後，又推出新著「科拉松、阿基諾傳」，這種頑強拼搏、勤奮筆耕的精神，實在令人欽佩。如今，經過反復修改，這一長篇傳記付梓了，我感到格外親切和高興。新著洋洋三十五萬言，顯示了這位歸僑作家的才華，治學精神嚴謹，勤奮耕耘，有豐富的文學修養。正如一九九〇年二月十一日香港「星島日報」在評論張永和先生創作道路時指出，張先生寫出一部又一部長篇傳記，「這不能不說是一個奇跡」，筆者驚嘆於張永和掌握資料之翔實，治學精神之嚴謹，文學修養之豐富」。在他的新著「科拉松、阿基諾傳」中，我感到他不僅以生花妙筆為阿基諾夫

人立傳，再現了菲律賓第一任女總統富有傳奇色彩的生活道路，而且以嚴肅的科學的態度，生動描繪了菲律賓的歷史風貌和發展進程。

外交部亞洲司原司長胡成放與張水和同鄉，他告訴我，張水和並不是專業從事創作的作家，他的工作環境十分難苦，六十年代初以來長期在永定縣金豐大山當工人，現在龍巖市報道組供職，主業是「跑新聞」。他長年累月堅持業餘創作，挑燈夜戰，被海外人士稱為「確係來自椰風焦雨的熱帶而又在高寒山區的冰雪地裏挺了過來的爬格子動物。」（注二）張水和以其驚人的毅力、勇猛地在崎嶇的文學上奔跑。

那麼，鼓舞着張水和的力量源泉是什麼呢？一九九〇年六月三十日「羊城晚報海外版」在報導張水和答海內外記者問時說：「我以鄉情呼喚鄉親，願天下炎黃子孫携手挺進在振興中華的大道上。」在「科拉松·阿基諾傳」中，我深為字裏行間濃郁的鄉情所感動。張水和利用節日休假，多次深入到福建省龍海縣角尾鎮鴻漸村調查，證實了這個山村就是阿基諾夫人家史起步的故土。雖然，她的曾祖父許實哥雖鄉去菲已歷一個多世紀，鴻漸村也物換星移，人事已非，但山水依舊，故宅猶存。這部長篇傳記就是從科拉松·阿基諾總統的中國祖籍拉開序幕，娓娓敘述了她在許實哥故土的令人難以忘懷的歷程。

張先生寫道：「時常繚繞在科拉松心靈上的鴻漸村魂，終於牽引着她來到了鴻漸村，在許氏家庭老祖宗靈座上，燒上一把虔誠的香火。」「科拉松母女手捧着香火，對着神主靈位拱拜，鞠躬敬禮。科拉松心裏默默地說：尊敬的老祖宗，我們飄泊海外五代，代代思念着故土，如今終於來到你的靈前進香……」正如張水和在「科拉松·阿基諾傳」的後記中坦露的心懷：「整部作品三十二章、三十五萬字，寫的基本上是阿基諾夫人在中國，在她祖籍故土訪問尋根的三天。我正是從鄉情呼喚鄉親這一獨特的角度，為我的這位鄉親立傳的。……鄉情，鄉親，這尋常得如粗茶淡飯的字眼，對於飄泊異國他鄉的游子，却是精神的寄託，力量的源泉，神聖的豐碑……」

我想，這不就是張水和嘔心瀝血、奮力創作的動力嗎？這不就是「科拉松·阿基諾傳」的主題嗎？

當福建歸僑作家張水和先生這一新作問世，激動之餘，我記下這段文字，表示熱烈的祝賀。借此機會向我在菲律賓的親友鄉親、同學同事們，和海內外朋友們致以誠摯的問候；同時緬懷菲律賓華僑抗日游擊支隊，向為菲律賓民族解放事業所作的英勇犧牲和貢獻的勇士們致以崇高的致敬，精神不死，永垂不朽！讓我們衷心祝願中菲兩國人民的友誼，像阿基諾夫人在鴻漸村栽下的南洋杉，生機盛發，萬古常青！

一九九一年春記於北京東交民巷

(注一) 巴克山寒飛瀑，在呂宋島南部，是世界上美麗的瀑布之一。

(注二) 引自「華人之聲」雜誌一九八九年第二期。

本文作者簡介：莊焰，菲律賓歸國華僑。現在北京菲律賓歸僑聯誼會名譽會長、中國人民外交學會理事、中國聯合國協會理事、是中國資深外交家之一、曾任中國常駐聯合國大使副代表、中國駐英國代辦處參贊以及中國駐亞洲多國大使等職務。

我到中國既爲國事而來，又有私人原因，因爲我既是菲律賓國家元首，在某種意義上說也是鴻漸村的女兒。

我的家史同許多菲律賓人一樣，是從這裏開始的……

——科拉松·阿基諾總統在鴻漸村廣場的講話

科拉松·阿基諾傳

張永和著

第一章 會見鄧小平

西伯利亞寒流終於消失在白山黑水之間。多情的春姑娘又回到長城。回到令人神往的中原大地。當晨曦初上，太陽彷彿從蒼茫的宇宙飛來，衝破重重疊疊的雲塊，高懸在紫霧騰騰的東方，以其強勁的熱能，把萬丈光華灑落在古老而年青的京都。於是，北京從沉睡中甦醒過來，大街小巷滾動着小轎車、自行車和各種車輛同匯集的潮流，青春煥發地向前奔湧而去。

這是公元一千九百八十八年四月十六日的北京。菲律賓總統科拉松·阿基諾來華訪問已進入高潮。這

天，她穿着淺黃色的衣裙，坐在黑得閃亮的小轎車裏，冒着飄飛的動情的柳絮，在灑水車剛剛開過的濕漉漉的長安街上奔馳着。她拉開粉紅色的窗簾，倚在防彈玻璃窗口，向飛閃而過的樟樹、楊樹、柳樹和梧桐樹，深情地點頭微笑。

雖說科拉松已經五十五歲，但仍保有當初少女的豐彩。面龐的弧線很優美，皮膚白晰紅潤，鰓角似乎還未出現魚尾紋，金絲眼鏡裏閃耀的一雙動人的大眼睛，炯炯有神，好像具有某種感情輻射的穿透力。寬寬的鰓角仍很光滑，濃密的黑髮不見一根銀線，在腦後高高地盤結着，顯出太平洋女性特有的樸實、高雅的風韻。

這位菲律賓歷史上第一位女總統，也是當今亞太地區唯一的女總統，第一號女強人。單單憑這一點，科拉松·阿基諾就足以使世界矚目。在如今這樣一個基本上由男人們當權和統治的天下，她是女性王國中矚目、貞淑、堅強和力量的傑出代表之一。因此，當新華社宣告她應邀於四月十四日至十六日對中國進行國事訪問，這位出身於中呂宋打拉省有名望的許實哥家族、第四代華裔的女總統，成為全球關注的新聞中心。

載着女總統一行的小轎車，從繁華的大街駛入天安門廣場，停靠在人民大會堂。女總統穿過紅色地毯，步入福建廳，迎面撲來一陣陣茉莉花的清香。科拉松心醉了，彷彿回到自己菲律賓國度，賓至如歸的感受自心底油然而生，心情分外舒爽。

迎候在大廳的鄧小平，健步上前，伸出堅實的大手，緊緊與科拉松握手，笑着說：「歡迎你，科拉松·阿基諾總統！」

「謝謝，！」科拉松望着花架上盛開的茉莉花，說：「鄧主席，一進大廳，聞到茉莉花香，我感到好像回到自己家裏。因為茉莉花是我們菲律賓的國花。」

鄧小平說：「茉莉是屬於木犀科茉莉屬植物，原產印度和阿拉伯國家。『茉莉』兩字，就是從古代印度梵文中音譯來的，佛經中稱為『抹麗』。相傳早在一千七百多年前的漢代，就來到我國的雲南落戶，接着在福建、廣東兩省廣泛種植。」

科拉松說：「也有人認為，茉莉花原產波斯（伊朗），經過絲綢之路，由西域傳入中國。」

鄧小平接着說：「總統對茉莉很有研究呀。也有人認為，有些茉莉花是從海路引入我國的。」

科拉松笑了，說：「談不上研究，僅僅是喜愛這種花。」

茉莉花引發了女總統的興致，她通過翻譯，向鄧小平講了菲律賓人有關茉莉花的故事。在很久以前，一

位美麗善良的公主，愛上了英俊勇敢的青年獵手。正當他們準備舉行婚禮時，一群海盜侵入菲律賓。為了保衛祖國，青年毅然推遲婚期，報名參軍，奔赴前線。經過激烈的戰鬥，敵人被趕下海去了，可青年却在最後的時刻犧牲了，公主悲極而亡。後來，在她墳上長出許多美麗的小白花——茉莉花，在菲語中稱為「巴吉巴達」，意思是「我答應你！」因此，「巴吉巴達」便成了青年男女之間表示堅貞愛情的心聲。在國際交往中，菲律賓人把一朵朵鮮花連綴成「巴吉巴達」花環，套掛在貴賓項頸上，直垂到胸口，散發出陣陣清香，表示對賓客的敬重和友好。

鄧小平聽罷科拉松講的菲律賓國花的故事，點點頭說：「菲律賓人民是勤勞勇敢的民族。早在一八九六年就爆發了全國性的反對西班牙殖民主義統治的革命。經過長期的浴血奮戰，菲律賓人民終於在一九四六年七月四日贏得國家獨立，成立了菲律賓共和國。從此，菲律賓人民在獨立的道路上，為維護民族獨立，國家主權，發展民族經濟和文化進行了堅持不懈的鬥爭，並在加強同世界人民的友好，爭取世界和平的鬥爭中發揮作用。」

「尊敬的鄧小平主席，我十分欽佩你敏捷的思維，精確的記憶！」科拉松望着八十四歲高齡的鄧小平，身體依然那麼壯實，那麼健康，神采奕奕，濃眉下的目光既沉着堅定，又溫和慈祥。微顯老人斑的臉龐上，刻着深深的皺紋，展示出特有的堅毅與渾厚的神態，令人不由肅然起敬。她讀過德國作家烏利·弗蘭茨撰寫的《鄧小平傳》，知道這位偉大人物，一九〇四年八月二十三日誕生在四川省廣安縣協興村農民家庭。按照中國農村天干地支年表，以中華民國早占學推算，鄧小平出世的這一年是甲辰年，正是龍年，兔年過後，人們得到休整。龍年來臨，應該挽起袖子大幹一番宏偉的，令人振奮的，雄心勃勃的事業。龍那種一往無前的精神，會給予人使不完的幹勁。屬龍的人寬宏大量，充滿生氣和力量。對他來說，生活是五顏六色的火焰，跳躍不停。在中國，龍象徵着皇帝或男性，它代表着權力，在龍年出生的人，據說都帶有命運之角，屬龍的孩子喜歡揀重擔挑，喜歡承擔重要責任，他能量很大，那種急躁、渴望和幾乎是宗教性的熱情，像寓言中所講的龍口中噴出的火那樣在燃燒。科拉松還記得，這位德國作家精彩地描繪了鄧小平這條巨龍的問世。他寫道，鄧小平的父親鄧文明，母親鄧淡園氏。鄧淡氏懷孕後，家族的親戚奉上祭品，唸了祝願的經，請教了算命先生，一切都圍繞着鄧家能出生個男孩。但出生的是女孩，父親給她取名為鄧先烈。不久，淡氏又懷孕了。在此期間，迫不及待的親戚們開始產生了新的希望，希望能生個接香火的子孫。臨分娩的前幾天，佈置了那張結婚時用的床，以迎接嬰兒的誕生。那是一張雕有龍鳳以表示性別的頗有中國南方風格的木刻工藝術

品。作床用的竹簾被整出來鋪上。絲織蚊帳撐開在呈方形的蚊帳架上。這一年終於如願以償：在光緒三十年農曆七月十三日，公曆一九〇四年八月二十二日，鄧希賢，這位二十年後獻身共產主義而改名鄧小平的巨龍誕生了。在經受「三起三落」的歷史磨難後，時代終於把這條巨龍推上指揮台。他在中國九百六十多萬平方公里的土地上，開創改革開放的新紀元。他以改革的勇氣迎接世界的挑戰，又以改革的魄力向全球挑戰。鄧小平的光輝名字，記入了中華民族現代化建設的編年史……

科拉松的思緒，如同脫繮的野馬，遂鹿在歷史的中原，沉醉在茉莉花的芳香中。突然，鄧小平問道：

「總統閣下，你的兩個女兒呢？」

鄧小平親切的話音，把科拉松的思緒拉回到中國人民大會堂福建廳。隨同科拉松訪問的二女瑪麗亞·埃萊娜和幼女克里斯蒂納·貝納德特，腼腆地走到鄧小平跟前，說：「到！」

鄧小平慈愛地說：「可不可以叫我一聲鄧爺爺？」

姐妹倆含羞地點頭答應。

鄧小平發出爽朗的笑聲，說：「好！那我們就認親了！」隨即鄧小平同科拉松以及她的兩個女兒照了張合影。瑪麗亞和克里斯蒂納興奮地說：

「謝謝爺爺！」

福建廳裏笑聲朗朗，中菲兩位領導人的會見，就是在這種親如家人的氣氛中進行的。賓主落座並稍事寒暄後，鄧小平坦誠地說：

「你當總統執政以來，我們知道你的處境並不輕鬆。但你處理得很好，使菲律賓由動亂走向現在比較穩定。對此我們表示很欣賞。中國希望有一個穩定和繁榮的菲律賓。」

對於中菲關係，兩位領導人表示要積極努力地進一步發展兩國友好合作關係。雙方高度評價了和平共處五項原則，認為它是處理國與國之間關係的準則。

科拉松說：「我這次來訪問，看到中國的改革取得很大成功，感到十分高興，希望從中學習好的經驗。」

鄧小平說：「機不可失，時不我待我們中菲兩國都應該抓緊利用和平的環境，更快地發展自己的經濟。」

鄧小平說得情真意切，科拉松心潮如同太平洋的波濤在翻滾。這位本來是家庭婦女的阿基諾夫人，是在

公元一千九百八十六年的一二月革命」中，推翻了馬科斯的統治後上台的。最近，菲律賓剛剛慶祝了她執政兩周年。兩年來，菲律賓政府經受了右派軍人五次兵變的嚴峻考驗，在政治和經濟上取得了成就，使國家在激烈的動蕩中向前推進。

阿基諾夫人做夢也未料到自己會登上自古以來就由男人佔據的統治寶座。她出身於大莊園主家庭，從小在美國受教育。曾長期協助其丈夫貝尼尼奧·阿基諾從事政治活動，積累了一些政治鬥爭的經驗。經過那場不流血的革命，她在人民的擁戴下當上了菲律賓第七任總統，採取了一些治國措施。她擬訂鼓勵封建地主轉向發展工商業的上改綱領，釋放政治犯，維護人權，同全國民主陣線和摩洛民族解放陣線舉行和平談判，提出要執行多元化的獨立外交政策等，對政局穩定和經濟復甦起了積極作用。這些，也許就是剛才鄧小平所說的「對此我們表示很欣賞」的原委。

阿基諾夫人以她執政的實踐，證明她確是一位世界上少有的女強人。她實施的一些鞏固政權的辦法，為全球所矚目。在去年一年裏，菲律賓就憲法舉行了公民投票以及國會參議員、眾議員和地方政府官員選舉，完成了憲政程序和行政、立法、司法三權鼎立的體制。在中央和地方選舉中，獲得壓倒性的多數的勝利。阿基諾夫人團結和依靠前武裝部隊參謀長，現任國防部長拉莫斯將軍，挫敗了忠於馬科斯或支持前國防部長、現反對派頭面人物參議員恩里萊的少壯派軍官妄圖推翻政府的陰謀。接着，科拉松·阿基諾總統改組了軍隊，特別是軍隊中的指揮系統，加強了對軍隊的控制。軍隊中不滿分子的力量已受到打擊和削弱。

與此同時，阿基諾夫人也十分重視經濟建設，採取措施控制嚴重的通貨膨脹，穩定貨幣，打破馬科斯及家族和親信對椰子、糖等重要產業部門的壟斷，提倡私有化，鼓勵投資，重新談判和安排償還外債。連續下降的國民經濟已經出現了好轉。去年又增長百分之五點一，今年如無人的自然災害，經濟有可能實現增長百分之六。

兩年來，阿基諾夫人先後到印度尼西亞、新加坡、美國和日本進行國事訪問，並主持召開了東南亞國家聯盟第三次首腦會議，提高了菲律賓的國際地位。外交上的新發展，使阿基諾夫人感到莫大的欣慰。

當然，阿基諾夫人並不滿足於已經取得的成就。在她就任總統的第一號公告中宣稱「這僅僅是個開端。依靠人民的力量和上帝的恩賜，曾經激勵我們開展競選活動並給我們帶來勝利的那種精神將再一次發揚光大。」

這位女總統意識到自己國家問題還不少，就連鄧小平也同情地說：「我們知道你的處境並不輕鬆。」因

此，菲律賓政府面臨的矛盾和不穩定因素，有待於逐步加以解決。

阿基諾夫人感到頭痛的是，執政黨聯盟正陷於四分五裂，內部矛盾突出。支持科拉松·阿基諾上台的四大派系，是為推翻馬科斯獨裁統治而結成的鬆散的聯盟，後來在兵變的威脅下，為維護生存而鬥爭。現在，彼此間的利益衝突，個人恩怨和權力慾望等開始暴露出來。有的人同阿基諾夫人分道揚鑣後，與反對派結盟。執政黨聯盟中親科拉松派的勢力，如菲律賓民主——國力黨和人民力量運動正在醞釀合併。它們同以參議院主席薩隆為首的自由黨之間的矛盾日益尖銳並趨表面化。而軍隊中依然派系林立，軍人干政的威脅依然存在。武裝部隊經過改組後，政府加強了對軍隊的控制，但軍隊最高領導層中的將領同以「改革武裝部隊運動」組織為代表的少壯派軍官之間的對立日益嚴重。這些少壯派軍官強烈主張軍人干預政治，有可能會伺機發動新的兵變奪權。但是，倔強的阿基諾夫人堅信，既然殘暴獨裁的馬科斯也要在人民的力量面前失敗，那麼，那些逆社會潮流而動的少壯派軍官也決不是人民的對手；他們如果再發動兵變，必遭徹底的失敗。因為，人民不答應，上帝也不允許他們胡作非為。

因此，阿基諾夫人深感不安的是，社會財富分配不均，人民生活還未得到改善，百分之六十以上的人仍生活在貧困線，而官員中貪污腐化、裙帶關係等弊病仍然十分嚴重。最近，科拉松讀到不少國際新聞媒體有關菲律賓腐敗問題的報道，下決心打擊腐敗現象。香港《南華早報》發表文章指出：「菲律賓面臨的最大威脅不是新人民軍發動的暗殺運動，而是政府的腐敗。政府官員腐敗問題並沒有由於前獨裁者馬科斯的流亡和失敗而結束。」美國《基督教科學箴言報》以《爛泥沾上科·阿基諾政府》為題發表了文章指出：「大多數觀察家說，現在還不清楚腐敗現象是在阿基諾夫人統治時期多呢，還是在馬科斯統治時期多。能够肯定的是，在科·阿基諾時代，腐敗現象更容易揭露，因為菲律賓人對她抱有更大的希望。」因此，科拉松發誓，要與腐敗官員作不調和的鬥爭，建設「一個廉潔奉公的政府。」

阿基諾夫人棘手的問題還有，政府今年同美國談判如何執行美國在菲律賓軍事基地條約的事情。據說，雙方已就延長基地條約達成默契，剩下的問題只是租金或援助多寡上討價還價。但是，菲律賓國會和群眾中的民族主義和反基地、反核武器的情緒十分強烈。此外，投資者信心不足，二百八十億美元的外債還本付息負擔沉重，也影響了國家經濟回升……

科拉松·阿基諾正在沉思，鄧小平拿起茶几上的「中華牌」香煙，說：「我能抽煙嗎？」

科拉松，怔，笑了起來，說：「我不能對你說不能抽，因為我不是這個國家的領導人。但是，在菲律